

<u>5-2024-0003</u> (Шифр документа) <u>15</u> (Количество страниц) <u>10.03.2024</u> (Дата утверждения)	Ошский государственный университет
	НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ПОЛИТИКА
	Положение «О научном руководителе для подготовки доктора философии (PhD) доктора по профилю в Ошском государственном университете»



УТВЕРЖДАЮ
 Ректор ОшГУ
 Кожобеков К.Г.

08.03.2024

ПОЛОЖЕНИЕ

«О НАУЧНОМ РУКОВОДИТЕЛЕ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PHD) ДОКТОРА ПО ПРОФИЛЮ В ОШСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ»

2024 год

ПАСПОРТ НОРМАТИВНОГО ДОКУМЕНТА

Название документа	Положение «О научном руководителе для подготовки доктора философии (PhD) доктора по профилю в Ошском государственном университете»
Документные теги	Научно-исследовательская политика ОшГУ
Тип документа	Положение
Дата утверждения	Принят решением очередного заседания Ученого совета ОшГУ протокол № 6 от 1 марта 2024 года приказ
Шифр документа	
Аннотация документа	В настоящем документе содержится требования к отечественному и зарубежному научным руководителям докторанта PhD, а также функции и ответственности каждого из них. Кроме того показаны роль и обязанности докторанта PhD. Здесь говорится о том, что научные руководители должны соответствовать квалификационным требованиям, предъявляемым к образовательной деятельности и квалификационным требованиям, предъявляемым к осуществлению научного руководства над докторскими диссертациями. Положение является документом системы научно-исследовательской политики Университета.

СОДЕРЖАНИЕ ДОКУМЕНТА	Страница
Титульный лист	1
Паспорт нормативного документа	2
1. Общие положения	3
2. Требования к отечественному научному руководителю докторанта PhD	4
3. Требования к зарубежному научному руководителю докторанта PhD	4
4. Функции научного руководителя докторанта PhD (отечественного и зарубежного)	5
5. Порядок назначения и замены научных руководителей докторанта PhD	6
6. Роль и обязанности научного руководителя (отечественного и зарубежного)	7
7. Роль и обязанности докторанта PhD	9
8. Порядок внесения изменений и дополнений	9
9. Приложения	10

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение разработано на основе следующих нормативных документов:

- Закон Кыргызской Республики «Об образовании» от 11.08.2023 г. №179.
- Закон Кыргызской Республики «О науке» от 08.11.2023 г. №170.
- Об утверждении актов, регулирующих вопросы подготовки доктора философии (PhD)/доктора по профилю. Постановление Правительства Кыргызской Республики от 11 декабря 2020 года №601.

1.2. Научное руководство докторантами на соискание степени доктора философии (PhD)/доктора по профилю (далее – докторант PhD) осуществляется научными руководителями в количестве не менее 2-х человек, назначаемых из числа докторов или кандидатов наук, или докторов философии (PhD), один из которых должен быть ученым из зарубежного вуза или научного учреждения. Профессиональная компетентность научного руководителя подтверждается как минимум двумя научными публикациями за последние пять лет в зарубежных и отечественных научных изданиях, имеющих ненулевой импакт-фактор, индексируемых в базах WEB of Science и Scopus, выступлениями на авторитетных научных форумах.

1.3. При необходимости, докторантам PhD, выполняющим научные исследования на стыке смежных специальностей, допускается назначать двух научных отечественных руководителей.

1.4. Научные руководители должны соответствовать квалификационным требованиям, предъявляемым к образовательной деятельности и квалификационным требованиям, предъявляемым к осуществлению научного руководства над докторскими диссертациями.

1.5. Отечественный научный руководитель должен являться штатным сотрудником ОшГУ. В отдельных случаях допускается научное руководство отечественными ведущими специалистами других организаций при соответствии кандидатур научных руководителей требованиям настоящего положения.

1.6. Одному научному руководителю в докторантуре доктору наук разрешается руководство не более 5 докторантами PhD, а кандидату наук и PhD доктору по профилю не более 3 докторантами PhD.

1.7. Работа отечественного научного руководителя входит в педагогическую нагрузку, оплата работы зарубежным научным консультантам осуществляется в соответствии с установленными в ОшГУ нормативами.

1.8. В случае отсутствия зарубежных научных руководителей по профилю научное руководство может осуществляться одним научным руководителем - специалистом соответствующего профиля, имеющим стаж работы в зарубежном вузе и активно работающим в соответствующей области науки.

1.9. Научное руководство может осуществляться с применением дистанционных образовательных технологий.

2. Требования к отечественному научному руководителю докторанта PhD

2.1. Руководство диссертационной работой докторанта PhD возлагается на лица, имеющие:

- ☐ ученую степень «доктор наук» или «кандидат наук» или академическую степень «доктор философии (PhD)» или «доктор по профилю»;
- ☐ стаж научно-педагогической работы не менее 5 лет, и активно занимающиеся научными исследованиями в отрасли наук соответствующему профилю подготовки докторанта;
- ☐ как минимум две научные публикации за последние пять лет, в зарубежных и отечественных научных изданиях, имеющих ненулевой импакт-фактор, индексируемых в базах WEB of Science и(или) Scopus;
- ☐ партнера из дальнего или ближнего зарубежья для совместной подготовки докторанта по соответствующему профилю подготовки докторанта PhD.

2.2. Отечественный научный руководитель докторанта PhD должен знать:

- ☐ Закон КР «Об образовании», «О науке и об основах государственной научно-технической политики».
- ☐ Нормативно-правовые акты в области высшего и послевузовского образования КР.
- ☐ Приоритетные направления развития науки страны.
- ☐ Современные инновационные методы научного исследования, последние мировые достижения науки в области своей научной специализации.
- ☐ Обладать навыками проведения теоретических и экспериментальных научных исследований.
- ☐ Свободно владеть языком обучения докторанта PhD, на котором пишется диссертация.

3. Требования к зарубежному научному руководителю докторанта PhD

3.1. Зарубежными научными руководителями докторантов PhD назначаются ведущие ученые из высших учебных заведений и научно-исследовательских организаций дальнего и ближнего зарубежья.

3.2. Лицо, назначаемое зарубежным научным руководителем докторанта PhD должно иметь:

- ☐ ученую степень «доктор наук» или «кандидат наук» или академическую степень «доктор философии (PhD)» или «доктор по профилю», соответствующей профилю диссертационного исследования докторанта, и опыт научного руководства;
- ☐ постоянную позицию в университете или научной организации, активно занимающиеся научными исследованиями в области специализации докторанта PhD;

- ☐ как минимум две научные публикации за последние пять лет, в зарубежных и отечественных научных изданиях, имеющих ненулевой импакт-фактор, индексируемых в базах WEB of Science и(или) Scopus;

3.3. Зарубежный научный руководитель должен:

- ☐ содействовать в прохождении докторантом PhD научных стажировок в вузе или научной организации, в котором он работает;
- ☐ нести солидарную ответственность за выполнение докторантами PhD индивидуального плана работы и успешной защиты диссертационной работы;
- ☐ предоставить отзывы на научные статьи и диссертацию при необходимости;
- ☐ в случае перехода на другое место работы, отказа от руководства либо других форс-мажорных обстоятельств заранее известить об этом докторанта и отечественного научного руководителя.

4. Функции научного руководителя докторанта PhD (отечественного и зарубежного)

4.1. Отечественный научный руководитель выполняет следующие функции:

- ☐ оказывает содействие докторанту PhD в определении темы, цели, задач и плана диссертационного исследования;
- ☐ совместно с докторантом PhD разрабатывает индивидуальный план работы докторанта PhD, систематически проводит консультации по исследовательской работе и контролирует выполнение индивидуального плана работы;
- ☐ совместно с докторантом PhD разрабатывает программу исследовательской практики, рекомендует базу прохождения практики;
- ☐ оказывает содействие в подготовке и публикации результатов исследования в научных журналах;
- ☐ консультирует докторанта PhD по теоретическим, методологическим, стилистическим и другим вопросам написания диссертации;
- ☐ оценивает проделанную работу и дает заключение о ее соответствии установленным требованиям;
- ☐ предоставляет письменный отзыв на диссертационную работу докторанта PhD;
- ☐ присутствует на всех этапах экспертизы и на публичной защите докторской диссертации докторанта PhD;
- ☐ в случае некачественного или несвоевременного выполнения докторантом PhD всех видов работ, предусмотренных индивидуальным планом работы, имеет право не допускать докторанта PhD к промежуточной аттестации.

4.2. Зарубежный научный консультант выполняет следующие функции:

- ☐ совместно с отечественным научным руководителем определяет тему диссертационного исследования;
- ☐ осуществляет научное руководство по утвержденной теме диссертации докторанта PhD посредством электронной почты, личных встреч и онлайн консультаций (Skype-Zoom-встречи);
- ☐ согласовывает и дает рекомендации по плану диссертационной работы и методам проведения научного исследования; при необходимости вносит поправки и коррективы в план и содержание диссертации докторанта PhD и своевременно информирует о замечаниях;
- ☐ содействует в подготовке и публикации статей в научных журналах, имеющих ненулевой импакт-фактор, индексируемых в базах WEB of Science и(или) Scopus;
- ☐ оказывает содействие в научно-исследовательской зарубежной стажировке докторанта PhD и его участия в международных конференциях и других научных форумах;
- ☐ совместно с отечественным научным консультантом контролирует ход выполнения научно-исследовательской работы докторанта PhD в установленные сроки;
- ☐ предоставляет письменный отзыв на выполненную диссертационную работу докторанта PhD;
- ☐ при возможности, присутствует на публичной защите докторской диссертации докторанта PhD.

4.3 Научные руководители докторанта PhD несут ответственность за соблюдение докторантом PhD учебной дисциплины, выполнение ИПР докторанта PhD и своевременное представление диссертационной работы.

5. Порядок назначения и замены научных руководителей докторанта PhD

- 5.1. Докторанты PhD, при содействии руководителя программы, в течение первых двух месяцев после зачисления на докторскую образовательную программу определяют кандидатуры научных руководителей (отечественного и зарубежного) для последующего утверждения.
- 5.2. С университетом (научно-исследовательской организацией), из которого назначается зарубежный руководитель, должен быть заключен договор о сотрудничестве в подготовке научно-педагогических кадров.
- 5.3. Кандидатуры предполагаемых научных руководителей должны пройти предварительное обсуждение на заседаниях соответствующей кафедры.
- 5.4. Кандидатуры научных руководителей утверждаются в течение первых двух месяцев после зачисления в базовую докторантуру (PhD/по профилю) приказом ректора на основании решения Ученого Совета ОшГУ.
- 5.5. Для утверждения отечественных и зарубежных научных руководителей руководители программ представляют в отдел аспирантуры и докторантуры ОшГУ следующие документы на каждого руководителя:

- выписку из протокола заседания соответствующей кафедры об обсуждении кандидатур научных руководителей докторанта PhD;
- резюме научных руководителей, содержащее их основные академические и научные достижения (Приложение 2.);
- письмо-согласие осуществлять научное руководство докторантом PhD (для зарубежного консультанта - на бланке организации) (Приложение 1).

5.6. Замена утвержденного научного руководителя может быть осуществлена в исключительных случаях, таких как невозможность осуществлять научное руководство по объективным причинам (в связи с переходом на другую работу, по состоянию здоровья и т.д.) или при форс-мажорных обстоятельствах.

Причиной замены научного руководителя могут служить следующие:

- мотивированный отказ научного руководителя от научного руководства докторантом PhD;
- завершение трудовых отношений научного руководителя с ОшГУ;
- мотивированное заявление докторанта PhD о замене научного руководителя, согласованное с текущим научным руководителем, предполагаемым научным руководителем и заведующим кафедрой (структурным подразделением), ответственным за реализацию соответствующей образовательной программы базовой докторантуры.

5.7. Ответственность за замену отечественного научного руководителя докторанта PhD несет руководитель программы, ответственного за реализацию соответствующей образовательной программы базовой докторантуры.

5.8. Ответственность за замену зарубежного научного руководителя несут отечественный научный руководитель докторанта PhD и руководитель программы.

5.9. Замена научного руководителя осуществляется приказом ректора ОшГУ на основании решения Ученого совета по представлению и обоснованию руководитель программы с согласием заведующего отделом аспирантуры и докторантуры.

5.10. Не допускается замена научных руководителей докторанта PhD на выпускном курсе.

5.11. В случае если отечественный научный руководитель имеет докторантов PhD, которые не защитились в установленный срок, то этому научному руководителю до момента защиты диссертации докторантов PhD предыдущих наборов, научное руководство докторантами PhD нового набора не разрешается.

5.12. Ответственность за своевременное представление кандидатур научных руководителей докторантов PhD для рассмотрения Ученым советом несут руководители программ.

6. Роль и обязанности научного руководителя (отечественного и зарубежного)

Руководители докторантов PhD должны:

6.1. Быть ознакомлены с правилами и инструкциями, которые действуют в университете.

- 6.2. Участвовать в процессе отбора и приема в программы базовой докторантуры совместно с отделом аспирантуры и докторантуры.
- 6.3. Направлять докторанта PhD в выборе темы исследования – в течение 2-х месяцев после зачисления в базовую докторантуру согласовать подходящую тему исследования, которая может быть завершена в течение установленного срока обучения, а ее результаты оформлены в виде диссертации PhD.
- 6.4. Не позднее 3-х месяцев после зачисления на программу согласовать с докторантом PhD основную структуру диссертации PhD, соответствующие методы исследования, реалистичный план работы и дополнительные необходимые курсы, включая тренинги по развитию навыков.
- 6.5. Поощрять посещение докторантом PhD соответствующих преподаваемых модулей и участие в дополнительных курсах ДШ.
- 6.6. Убедиться в том, что оценка рисков лабораторных и/или полевых работ была проведена в соответствии с процедурами их проведения, и что докторант PhD прошел необходимый инструктаж по технике безопасности (где это применимо).
- 6.7. Обеспечить получение этического одобрения проведения исследований.
- 6.8. Убедиться, что докторант PhD осведомлен о политике университета в отношении исследовательской работы и плагиата.
- 6.9. Установить практику регулярных встреч с докторантом PhD, на которых можно обсудить все вопросы, связанные с исследовательской работой. Конструктивно и в разумные сроки комментировать устную и письменную работы докторанта PhD. Обеспечить, чтобы письменное свидетельство о встречах хранилось на кафедре.
- 6.10. Предупредить докторанта PhD о том, что он может критически оценить работу (некоторые руководители придерживаются политики чтения работы докторанта PhD только один раз; другие с удовольствием их пересматривают).
- 6.11. Организовать свою замену в случае отсутствия на срок, превышающий 4 недели (по согласованию со вторым руководителем, при необходимости, и руководителем научно-образовательной программы PhD).
- 6.12. Составлять ежегодные отчеты о проделанной работе совместно с докторантом PhD, чтобы отслеживать успеваемость и выявлять проблемы, которые затем можно решить.
- 6.13. Поощрять докторанта PhD время от времени представлять текущую работу, при необходимости посещать соответствующие конференции, встречи и семинары с участием докторанта PhD.
- 6.14. Содействовать докторанту PhD в представлении результатов исследования таким образом, чтобы их мог понять любой человек, участвующий при публичной защите.
- 6.15. Участвовать в соответствующем профессиональном развитии для руководства докторантами PhD.

7. Роль и обязанности докторанта PhD

Докторанты PhD должны:

- 7.1. Быть ознакомлены с правилами и инструкциями, которые действуют в университете.
- 7.2. Связаться с научным руководителем для выбора темы исследования; согласовать в течение 2-х месяцев после зачисления в базовую докторантуру подходящую тему исследования, которая может быть завершена в течение установленного срока обучения, а ее результаты оформлены в виде диссертации PhD.
- 7.3. Не позднее 3-х месяцев после зачисления на программу согласовать с научным руководителем основную структуру диссертации PhD, соответствующие методы исследования, реалистичный план работы и дополнительные необходимые курсы, включая тренинги по развитию навыков.
- 7.4. Посещать соответствующие учебные процесс, проходить практику и одномесячную стажировку за рубежом.
- 7.5. Взаимодействовать с руководителем с целью проведения оценки рисков лабораторных и/или полевых работ в соответствии с процедурами их проведения и пройти необходимый инструктаж по технике безопасности (где это применимо).
- 7.6. Информировать руководителя о ходе своей работы в соответствии с согласованными этапами (и пересматривать их с учетом проблемных мест).
- 7.7. Установить практику регулярных встреч с научным руководителем, на которых можно обсудить все вопросы, связанные с исследовательской работой. Своевременно предоставлять письменные работы.
- 7.8. Быть готовыми к критическому взгляду научного руководителя к представленной работе.
- 7.9. Быть ознакомлены с политикой университета в отношении плагиата.
- 7.10. По мере необходимости представлять текущую работу и посещать соответствующие конференции, встречи и семинары.
- 7.11. Поддерживать связь с научным руководителем во время подготовки диссертации PhD и проведения защиты.
- 7.12. Презентовать результаты исследования таким образом, чтобы их мог понять любой человек, участвующий при публичной защите.

8. Порядок внесения изменений и дополнений

- 8.1. В зависимости от сложившихся обстоятельств допускается внесение изменений и дополнений в настоящее Положение.
- 8.2. Внесение изменения и дополнения осуществляется в соответствии с настоящим Положением после обсуждения и согласования и вступает в силу на основании Решения Ученого Совета и приказом Ректора ОшГУ.

Ректору ОшГУ д.ф.-м.н.,
профессору К.Г. Кожобекову

Согласия на научное руководство

Я, _____

(ф.и.о., ученая степень и ученое звание руководителя)

согласен быть научным руководителем диссертационной работы докторанта PhD

(ФИО. докторанта PhD)

на тему _____

(название темы докторской диссертаций)

по направлению _____

(шифр и название направления науки)

Дата

Подпись

РЕЗЮМЕ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ

1. Фамилия, имя, отчество:
2. Дата рождения:
3. Ученая степень, ученое звание:
4. Место работы:
5. Рабочий адрес
6. Телефон, e-mail:
7. Факс, сайт:
8. Информация об образовании и научной деятельности научного консультанта
9. Профессиональная карьера (до настоящего времени)
10. Научные интересы:
11. Публикации (за последние 5 лет):
12. Опыт преподавания:
13. Профессиональная активность:
14. Активность по университету:
15. Награды:
16. Другие интересы:

ТРЕХСТОРОННЕЕ СОГЛАШЕНИЕ О ПОДГОТОВКЕ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD)

1. Между Ошским государственным университетом (Кыргызская Республика),
2. Отечественный руководитель _____
3. Внешний руководитель _____

ОшГУ (г. Ош, Кыргызстан) в лице ректора проф. Кожобекова К.Г. действующего на основании Устава ОшГУ,

 именуемый в дальнейшем отечественный научный руководитель, и профессор/доцент /PhD _____

 именуемый в дальнейшем зарубежный научный руководитель, совместно именуемые Сторонами, достигли взаимопонимания по следующим положениям: Стороны осуществляют сотрудничество в подготовке обучающегося докторантуры PhD

_____ по специальности _____
 в соответствии с действующим законодательством и регламентами, установленными в обеих странах.

II.

ОшГУ обязуется обеспечивать следующие необходимые условия для эффективной подготовки доктора философии (PhD):

- 2.1. осуществлять организацию образовательного процесса обучающегося докторантуры PhD (далее - обучающийся, докторант PhD);
- 2.2. обеспечивать доступ докторанта PhD и его научных руководителей к необходимым информационным и материально-техническим ресурсам университета;
- 2.3. по возможности обеспечивать привлечение обучающегося и его научных руководителей к выполнению научно-исследовательских проектов университета, соответствующих направлению диссертационного исследования докторанта PhD;
- 2.4. обеспечить оплату труда: отечественного руководителя в объеме 100 ч. и зарубежного руководителя 150 часов в год.

III.

Отечественный научный руководитель обязуется обеспечивать следующие необходимые условия для эффективной подготовки доктора философии (PhD):

- 3.1. Участвовать в разработке и утверждении индивидуального плана работы обучающегося, включая выбор темы диссертационного исследования и зарубежного научного консультанта;

- 3.2. осуществлять постоянное результативное взаимодействие с зарубежным научным руководителем обучающегося с целью обеспечения условий для эффективного освоения обучающимся всех компонентов образовательной программы;
- 3.3. направлять учебную и научно-исследовательскую работу обучающегося и осуществлять постоянный мониторинг и контроль своевременного качественного выполнения обучающимся всех видов работ, предусмотренных индивидуальным планом работы;
- 3.4. создавать все необходимые условия для проведения исследовательской работы обучающегося (обеспечивать доступ к необходимым источникам и ресурсам; оказывать содействие и предоставлять консультации в процессе выполнения диссертационного исследования; давать обратную связь по представляемым обучающимся материалам);
- 3.5. обеспечивать в случае необходимости проведение исследовательской работы обучающегося в сторонних организациях образования и науки, включая ведущие зарубежные научно-исследовательские центры;
- 3.6. содействовать подготовке к публикации результатов проводимого исследования;
- 3.7. решать иные вопросы, возникающие в ходе выполнения научно-исследовательской работы.

IV.

Зарубежный научный руководитель обязуется обеспечивать следующие необходимые условия для эффективной подготовки доктора философии (PhD):

- 4.1. участвовать в разработке и утверждении индивидуального плана работы обучающегося, включая выбор темы диссертационного исследования;
- 4.2. осуществлять постоянное результативное взаимодействие с отечественным научным консультантом с целью обеспечения условий для эффективного освоения обучающимся всех компонентов образовательной программы;
- 4.3. направлять учебную и научно-исследовательскую работу обучающегося и осуществлять постоянный мониторинг и контроль своевременного качественного выполнения обучающимся всех видов работ, предусмотренных индивидуальным планом работы;
- 4.4. создавать все необходимые условия для проведения исследовательской работы обучающегося (обеспечивать доступ к необходимым источникам и ресурсам; оказывать содействие и давать консультации в процессе выполнения диссертационного исследования; осуществлять своевременную оценку представляемых обучающимся материалов);
- 4.5. содействовать в прохождении обучающимся научной стажировки в ведущем зарубежном научно-образовательном или научно-исследовательском заведении (как правило, в вузе по месту работы), соответствующем профилю подготовки обучающегося (по 1 месяц за весь период обучения);

4.6. содействовать публикации результатов проводимого диссертационного исследования в зарубежном научном издании, имеющем ненулевой импакт- фактор по базе данных компании входящем в базу Scopus;

4.7. решать иные вопросы, возникающие в ходе выполнения научно- исследовательской работы.

V.

Стороны несут ответственность за надлежащее выполнение своих обязательств по настоящему Соглашению:

5.1. ОшГУ несет ответственность за создание необходимых условий для осуществления научными консультантами научного руководства диссертационным исследованием обучающегося;

Отечественный научный руководитель несет ответственность:

5.2. за поддержание связи с зарубежным научным руководителем и его активное участие в подготовке доктора философии (PhD);

5.3. за своевременное освоение обучающимся образовательной программы докторантуры PhD и выполнение индивидуального плана работы.

Зарубежный научный руководитель несет ответственность:

5.4. за организацию выездных исследовательских стажировок обучающегося;

5.5. за своевременное предоставление отзыва на завершённую диссертационную работу обучающегося.

5.6. Отечественный научный консультант, допустивший недобросовестное исполнение обязательств, принятых на себя в рамках данного Соглашения, повлекшее за собой замену зарубежного научного консультанта без уважительной причины, привлекается к ответственности.

5.7. В случае не освоения обучающимся образовательной программы докторантуры в полном объеме с присуждением степени по вине самого обучающегося, научный консультант ответственности не несет.

5.8. Решение о дальнейшем руководстве диссертационным исследованием вплоть до отстранения консультанта от научного руководства принимается в соответствии с утвержденным внутренним регламентом университета.

5.9. Зарубежный научный консультант, допустивший недобросовестное исполнение обязательств, принятых на себя в рамках данного Соглашения, в дальнейшем отстраняется от сотрудничества с ОшГУ.

VI.

6.1. Любые разногласия, возникающие в сфере интерпретации или реализации данного Соглашения, решаются Сторонами в мирном порядке.

6.2. Данное Соглашение вступает в силу в день своего подписания и будет действовать в течение трех лет. Далее при необходимости оно может продлеваться на последующий период до полного освоения обучающимся образовательной программы докторантуры.

6.3. В данное Соглашение могут вноситься изменения по взаимному письменному согласию Сторон.

Подписано в _____ 20__ года в трех экземплярах на русском и английском языке, все три варианта являются действительными

